

Марио ФРАТТИ

# ПЯТЬ ИСТОРИЙ О ЛЮБВИ

*Драматические сцены*

*Перевод с английского Алексея СЕРГЕЕВА*

Санкт-Петербург  
1997

## Действующие лица:

### *История первая* **АЛИССИЯ**

**Алиссия** — молодая, красивая женщина лет двадцати.

**Марк** — мужчина шестидесяти с небольшим лет, крепкий, симпатичный, в хорошей форме.

### *История вторая* **ДИНА И АЛЬБА**

**Дина** — красивая женщина крепкого телосложения, ей под сорок.

**Альба** — тоже очень красива, на десять лет моложе.

### *История третья* **СПИД**

**Отто** — жертва СПИДа.

**Иван** — его лучший друг.

### *История четвертая* **КОПИЛКА**

**Мужчина** — ему лет тридцать.

**Она** — красива, двадцати с небольшим лет.

**Клиент** — робкий, сорока лет.

### *История пятая* **ЕЕ ГОЛОС**

**Похититель** — ему под тридцать.

**Похищенная** — ей двадцать лет, мы слышим только ее **Голос**.

Нью-Йорк, наши дни.

### *Сцена первая* **АЛИССИЯ**

*Алиссия в спальне, одевается. Голос Марка доносится из ванной.*

**Голос Марка.** Ты не представляешь, как мне хорошо... С тобой я почувствовал себя снова молодым... Ты восхитительна... Божественная, единственная... Спасибо тебе.

*Входит Марк, его одежда состоит только лишь из полотенца. Он удивлен тем, что Алиссия уже одевается.*

**Марк.** Что ты делаешь, любовь моя? Еще рано... Прошу тебя... *(Приглашает ее сесть на кровать.)*

**Алиссия.** Мы же договорились?...

**Марк.** Да... Договорились быть вместе...

**Алиссия.** Вот мы и были вместе. *(Показывает на постель.)* Так что...

**Марк.** О, нет! Речь не шла об одном, двух, трех часах. Мы говорили о том, чтобы быть вместе весь день, целую ночь...

**Алиссия.** Ты прекрасно знаешь мамины порядки. Я должна быть дома к одиннадцати. Это касается нас с ней обеих. Мы всегда дома к одиннадцати.

**Марк** (*поглядев на часы*). Еще есть время... Доставь мне радость, прошу тебя... Это самый восхитительный день в моей жизни...

**Алиссия**. Ну ладно... Еще немножко... (*Ложится.*)

**Марк**. Благодарю, благодарю тебя, любовь моя. (*Гладит ее, целует ей руку.*) Это может показаться тебе невероятным, может, ты мне не поверишь, но это бесценный, грандиозный подарок... самый восхитительный день моей жизни...

**Алиссия**. Думаю, ты преувеличиваешь, но спасибо. Нам часто кажется, что мы наверху блаженства, и что это никогда не повторится... Однако...

**Марк**. С тобой такое случалось?

**Алиссия**. Да.

**Марк** (*с интересом*). Расскажи! У тебя что, было какое-то “необычное” приключение, о котором впоследствии ты стала думать иначе? Казалось, что это неповторимо, необычно, а спустя какое-то время...

**Алиссия**. Помнишь моего друга Фрэнка? Первый раз он был таким мягким, нежным, это была такая ночь... Мне казалось, что никогда...

**Марк**. Ночь.

**Алиссия**. Мама была в отъезде. Я ей потом все рассказала.

**Марк**. Ну и что она сказала на это?

**Алиссия**. Дала мне хороший совет. Она отличная мать.

**Марк**. Какой совет?

**Алиссия**. Было бы лучше, если бы я подождала. Однако, раз уж это случилось...

**Марк**. Она права. Лучше бы ты подождала.

**Алиссия** (*с иронией*). Лучше для тебя, хочешь сказать? Все вы мужчины, как дети, в любом возрасте.

**Марк**. А та ночь, с этим парнишкой... Что изменилось спустя какое-то время?

**Алиссия**. Все стерлось в памяти... Давно это было... Как сон... Было что-то, и прошло, настали другие времена, и пришли новые впечатления.

**Марк**. А ты сказала, что наша сегодняшняя встреча, этот день, когда мы были вместе, тебе кажется более... романтичной, чем та ночь?

**Алиссия**. Я всегда говорю правду. (*Пауза.*)

**Марк**. Скажи мне всю правду, любовь моя.

**Алиссия** (*нерешительно, держа его в напряжении*). Ну... Должна признаться... сейчас мне кажется, что это было лучше, чем когда-либо, интереснее, чем когда-либо, восхитительнее...

**Марк** (*в восторге*). Мое сердце просто тает. Ты не можешь представить, что я чувствую. Спасибо, спасибо, спасибо!

**Алиссия**. Смотри, не скончайся прямо на мне. Ты нам еще нужен.

**Марк**. О, нет! Нет! Я не хочу умирать в этот самый прекрасный день в моей жизни. Скажи мне — ты ведь удивительно искренна — почему сегодняшний день представляется тебе самым впечатляющим в твоей жизни?

**Алиссия**. Может потому, что я еще молода и у меня такой маленький опыт.

**Марк**. Маленький... И опыт этого божественного дня показался тебе самым лучшим?

**Алиссия**. Самым интересным.

**Марк**. Почему? Ну скажи, скажи мне, пожалуйста. Я чувствую, ты меня осчастливишь.

**Алиссия**. Что бы я ни сказала?

**Марк**. Что бы ты ни сказала.

**Алиссия** (*медленно, неуверенно, подбирая слова*). Думаю, что... Надеюсь, что это тебя не заденет... У тебя определенно своя, особенная техника... ты так хорошо знаешь женское тело. Все его тайны...

**Марк**. А любовь? Мое преклонение перед тобой? Мое восхищение? Неужели ты их не почувствовала?

**Алиссия**. Конечно, конечно. Но к этому трепету желания, к этой страсти ты добавляешь еще и технику...

**Марк**. То есть? О чем ты? Что ты подразумеваешь под “техникой”?

**Алиссия**. Знание того, что хочет женщина... Даже если она сама не знает, чего хочет.

**Марк** (*повторяет, как бы про себя*). “Даже если она сама не знает, чего хочет”. Я тебя чем-то удивил?

**Алиссия**. Да... И я удивилась самой себе.

**Марк.** Когда?

**Алиссия.** Когда я почувствовала то, что я почувствовала.

**Марк.** Это было впервые?

**Алиссия.** Мой друг говорил мне, что это всегда впервые. Именно так со мной и случилось.

**Марк** *(с интересом)*. У тебя был впервые... оргазм?

**Алиссия.** Не знаю. Это всегда по-разному. С тобой это было как-то... сильнее.

**Марк.** И ты не хочешь после этого остаться со мной на ночь?

**Алиссия.** Ты знаешь, что я не могу.

**Марк** *(с наслаждением повторяет)*. "...сильнее, по-другому, восхитительно..."

**Алиссия.** Восхитительно. Ты знаешь как, и... где.

**Марк.** Ты открыла со мной что-то новое для себя?

**Алиссия.** Конечно. Фрэнку было двадцать. А тебе... *(Жестом приглашает его назвать свой возраст.)*

**Марк.** Давай не будем об этом. Кто любит, тот всегда молод!

**Алиссия.** Ну хорошо. Мне кажется, ты выглядишь на пятьдесят. Но мама говорила, сколько тебе на самом деле. Мне нравятся мужчины, которые не стыдятся своего возраста. Скажи, сколько тебе?

**Марк** *(смущенно)*. Ну что ты меня заставляешь... Я не чувствую своих лет. Я молод душой. Сегодня, с тобой, мне двадцать!

**Алиссия** *(настаивает)*. Я знаю месяц, в котором ты родился. Помнишь? Мы праздновали твой день рождения. Тебе было...

**Марк** *(пытается уйти от этой темы)*. Ты знаешь, знаешь... Я помню, это было написано на торте.

**Алиссия.** ...и ты сказал маме: "Спасибо, это был лучший день рождения в моей жизни." Выражение "в моей жизни" ты часто используешь... И когда о любви говоришь.

**Марк.** Я говорил правду. Ты же знаешь, что я так одинок. Никто и не вспомнит о моем дне рождения.

**Алиссия** *(настаивает)*. Ну скажи, сколько?

*Марк показывает на пальцах, сколько ему лет.*

**Алиссия.** Шесть плюс один. Скажи!

**Марк** *(быстро, почти неразборчиво)*. Шестьдесят один.

**Алиссия.** Да не волнуйся. Мама находит тебя вполне молодым. Ты ей очень нравишься. Она сказала "Такой мужчина способен приносить тебе счастье все тридцать лет."

**Марк.** Приносить ТЕБЕ счастье. Она говорила о нас.

**Алиссия.** Нет. Она говорила вообще, но подразумевала себя.

**Марк** *(пытаясь избежать разговоров о "маме")*. "Счастье все тридцать лет..." Так и ты находишь меня молодым?

**Алиссия.** Да. Ты хорошо сохранился, в отличной форме.

**Марк.** И чем-то я тебя поразил.

**Алиссия.** Чем-то.

**Марк.** Порадуй меня, Расскажи. Я так люблю твой голос, так люблю твою искренность и непосредственность... Что именно, что из моих ласк поразило тебя больше всего?

**Алиссия.** Пара вещей... О которых я вообще не знала, точнее... Фрэнк не знал.

**Марк** *(жадно)*. Каких?

**Алиссия.** Ну что тебе так хочется узнать эти подробности? *(С некоторой иронией.)* Это что, отличительная черта всех пожилых людей?

**Марк.** Я тебя умоляю, я тебя заклинаю, мне нужно знать!

**Алиссия.** Женщине трудно говорить об этом... Как, что...

**Марк** *(вскакивает, берет ручку и лист бумаги)*. Напиши. Я буду хранить твои слова всю оставшуюся жизнь!

**Алиссия.** Ты прямо как ребенок.

**Марк.** Да! Я ребенок! Я заново родился с тобой! Прошу тебя! *(Дает ей ручку и бумагу.)*

**Алиссия** (с неохотой). Ну ладно... Я напишу печатными буквами, чтобы никто, даже мама, не догадался, что это написала я.

*Алиссия пишет. Потом смотрит на то, что написала, улыбается и отдает листок Марку.*

**Алиссия.** И спрячь это подальше, чтобы мама не нашла! Никто этого видеть не должен!

**Марк** (читает, страстно целует бумагу). Спасибо, любовь моя, спасибо. А еще говоришь, что не хочешь провести со мной эту ночь! Как же ты сможешь еще раз ощутить это? (Показывает на бумагу.)

**Алиссия.** Мы же договорились, совершенно четко. День вместе, если...

**Марк.** Я точно помню, что сказал “целый день”. Целый день вместе.

**Алиссия.** Но не ночь.

**Марк.** Я попрошу твою мать.

**Алиссия.** Что ты попросишь?

**Марк.** Разрешения тебе остаться со мной для... (Думает.) Для того, чтобы куда-нибудь съездить. Она мне поверит!

**Алиссия.** Она и мне верит. А посмотри, чем мы занимались (показывает на постель), посмотри, как мы использовали ее доверие!

**Марк.** Да она ничего не заподозрит!

**Алиссия.** Наверное, нет... Я знаю, как она тобой восхищается и как она тебе безгранично верит. И знаешь, когда это началось?

**Марк.** Когда?

**Алиссия.** Ты очень умен. Когда мы были у тебя в гостях, ты сказал: “Вы наполняете мой дом теплотой. Я всегда мечтал иметь такую чуткую жену, как вы, и такую восхитительную дочь, как Алиссия.”

**Марк.** “Восхитительную.”

**Алиссия.** И с того момента ты завоевал ее любовь.

**Марк.** И ее доверие. Она никогда и не заподозрит, что мы...

**Алиссия.** И она НИКОГДА не узнает об этом. НИКОГДА! (Длительная пауза.) Так когда состоится эта церемония?

**Марк** (избегает прямого ответа). Давай я ей позвоню. Ты ведь знаешь, как она любит, когда я звоню.

**Алиссия.** Только не отсюда. Мне это неприятно. Я буду чувствовать себя в чем-то виновной. Я... плохая дочь.

**Марк.** Ты восхитительная дочь.

**Алиссия.** Если бы она знала... (Пристально смотрит на Марка.) Ты поклялся! НИКОГДА! Она никогда не должна об этом узнать.

**Марк.** Только если ты проведешь эту ночь со мной.

**Алиссия.** Ха! Ты хочешь меня обмануть! Только что сказал, и повторил: “День!” Видишь! Я еще здесь. И уйду на закате.

**Марк.** Закате моей жизни.

**Алиссия.** Это начало твоей новой жизни.

**Марк.** Потерять тебя — значит умереть.

**Алиссия.** Не надо изображать мученика, не надо столько трагизма. Я от тебя в восторге, я на это согласилась и не жалею, потому что ты настоящий мужчина, мужчина, который умеет держать слово. Так что — не надо пытаться меня обмануть! Я свою часть договора выполнила. Я здесь, перед тобой. (Жестом предлагает себя.)

**Марк** (печально). Ты права, Алиссия. Ты сдержала слово, но поставь себя на мое место — я ведь просто без ума от тебя, я полон нежности, я получил громадное наслаждение... И я так скоро тебя потеряю.

**Алиссия.** Потеряешь? Мы будем видеться чуть ли не каждый день.

**Марк.** Да! “Будем видеться.” Представь, какой это пыткой будет для меня!

**Алиссия** (мягко и спокойно). Ты начинаешь терять уважение в моих глазах. Мне казалось, что ты настоящий мужчина. Мы заключили четкое и ясное соглашение. Эти несколько часов вместе со мной, а затем — начало новой жизни, которая будет — я тебе это обещаю — счастлива и безмятежна.

**Марк.** Ты должна понять...

**Алиссия.** Что?

**Марк.** Что я совершенно без ума от тебя!

**Алиссия.** Не преувеличивай! Связать свою жизнь с двадцатилетней? Уверю тебя, это было бы страшной ошибкой.

**Марк.** А помнишь, когда я вас впервые встретил?

**Алиссия.** Помню.

**Марк.** Кому я уделил больше внимания, кем больше восхищался?

**Алиссия.** Странно, что ты об этом заговорил. Я спрашивала маму. Она меня уверяла, что ты был восхищен именно ею, и добивался именно ее.

**Марк.** Это кажется любой женщине. Подумай, почему это ты задала такой вопрос матери? Почему это вдруг ты спросила ее, кто был объектом моего внимания? *(Короткая пауза.)*

**Алиссия.** Потому что... У меня были сомнения.

**Марк.** Потому что ты заметила, что я смотрю только на тебя, и что я влюбился в тебя с первого взгляда.

**Алиссия.** Мне это казалось невозможным.

**Марк.** Я люблю тебя, Алиссия. *(Алиссия не обращает на это внимания. Марк продолжает умоляющим тоном.)* Алиссия...

**Алиссия.** Кончай скулить. *(С вызовом и иронией.)* Слушай, ты должен доказать мне, что ты настоящий мужчина, способный сдержать данное слово.

**Марк.** Ты права. Права. Но подумай и обо мне, что я переживаю в этот момент, что я испытываю.

**Алиссия.** *(с некоторой иронией.)* Прекраснейшие часы в своей жизни.

**Марк.** Это точно. Прекраснейшие, божественные часы. Но скажи, было ли у тебя такое, когда ты теряла свою любовь, настоящую любовь, навсегда?

**Алиссия.** Пока нет. Мне только двадцать.

**Марк** *(трагично)*. Поезд уходит. Платочки, слезы...

**Алиссия.** Мой поезд никуда не уходит. Я остаюсь дома.

**Марк** *(печально)*. Дома...

**Алиссия.** Где будут жить мама и ее “восхитительная дочь”.

**Марк.** Ты думаешь, это будет легко для меня?

**Алиссия.** Это ДОЛЖНО быть легко. В жизни вообще нет ничего легкого. А ты

думаешь, мне легко было принять такое решение?

**Марк.** Какое?

**Алиссия.** Быть здесь с тобой.

**Марк.** Ты жалеешь?

**Алиссия.** Нет... Но согласишься, это был нелегкий, смелый выбор.

**Марк.** Жертва?

**Алиссия.** Нет.

**Марк.** Но ты не жалеешь.

**Алиссия.** Нет... Я люблю свою мать... Ты ведь знаешь, что она развелась с моим отцом, когда мне было два года. Она вырастила меня, пожертвовав собой. Я всем ей обязана.

**Марк** *(которому хотелось бы все разузнать)*. А как у нее было с... другими мужчинами? Она тебя отправляла за город, или ты оставалась дома с ними?

**Алиссия.** У нее было только два мужчины. Она же тебе рассказывала, при мне, что первый был у нее шесть лет, второй — пять, оба очень неплохие мужчины. Я тоже была дома, все видела. У них были совершенно нормальные отношения, ничем не отличающиеся от супружеских.

**Марк.** Тот первый, который был шесть лет, он кем был, чем занимался?

**Алиссия.** Бухгалтер. Простой парень.

**Марк.** Скучный? Бухгалтера обычно говорят только о цифрах.

**Алиссия.** Хороший, спокойный мужчина.

**Марк.** Они часто ходили куда-нибудь по вечерам? Куда?

**Алиссия.** Только по субботам, в ресторан, на концерт.

**Марк.** А по ночам?... Ты что-нибудь слышала? Их спальня ведь у тебя за стенкой.

**Алиссия.** Нет. Все было тихо и... респектабельно.

**Марк.** Респектабельно? Странное определение! Что значит — респектабельно?

**Алиссия.** Они не хотели, чтобы я что-нибудь слышала и у меня появились бы какие-то фантазии на этот счет...

**Марк.** Насчет чего?

**Алиссия.** Насчет их сексуальной активности.

**Марк.** “Активности?” А что, это было часто? Каждую ночь?

**Алиссия.** Да нет.

**Марк.** А откуда ты знаешь? Ведь это было... “респектабельно”. То есть, ты ничего не слышала.

**Алиссия.** Мама рассказывала. У них это было раз в неделю, и продолжалось всего несколько минут.

**Марк.** Ну и что мать? Жаловалась?

**Алиссия.** Ну нет. Она мне объясняла, что мужчину с женщиной связывает не только секс, во всяком случае не должен связывать только секс. Важно, чтобы просто кто-то был рядом. Дружба, любовь... (*Короткая пауза.*) Тебе не надо волноваться.

**Марк** (*уязвленно*). Волноваться, мне? О чем?

**Алиссия.** Ничего, ничего... Мама не требовательна. Ей много не нужно.

**Марк** (*хвастливо*). Со мной-то...

**Алиссия.** Ей достаточно иметь друга, человека, которого она будет уважать и любить.

**Марк.** А куда делся этот бухгалтер?

**Алиссия.** Исчез. Однажды, я это хорошо помню, он поцеловал меня в лоб, как-то странно — мне бы догадаться, что то был прощальный поцелуй, и ушел.

**Марк.** И мать сразу же решила, что нужна замена. Кто был второй, который оставался пять лет?

**Алиссия.** Безработный художник. Ты видел пару его “шедевров” у нас в гостиной. Замки и ангелы в облаках.

**Марк.** Безработный. Всегда дома. И всегда... “активный”.

**Алиссия.** Активный?...

**Марк.** Ну, ты только что говорила о “сексуальной активности”.

**Алиссия.** Все время проводил в баре. Печальный, в депрессии, потерянный какой-то. Много пил, слишком много. С того времени мы вообще не держим дома спиртного.

**Марк.** Он приходил домой пьяный и бил вас обеих?

**Алиссия.** Нет. Просто падал на диван и засыпал.

**Марк.** Так когда же они занимались любовью, когда он мать использовал?

**Алиссия.** Использовал? Какое грубое слово.

**Марк.** Когда он имел ее, трахал ее, когда он занимался с ней тем, что называл, вероятно, “любовью”?

**Алиссия.** Часто.

**Марк.** Откуда ты знаешь?

**Алиссия.** Мама мне все всегда рассказывает.

**Марк.** Она на него жаловалась? И почему бы ей было не избавиться от него?

**Алиссия.** Потому что, как она говорила, очень важно само присутствие мужчины в доме. Это дает чувство... уверенности, благополучия и полноты жизни.

**Марк.** С вечно полусонным бухгалтером или вечно пьяным художником? Что это была за жизнь?

**Алиссия.** В конце концов, спустя несколько месяцев...

**Марк.** Лет.

**Алиссия.** ...она уговорила его уехать в Европу. И он ни разу нам даже не написал, хотя бы чтоб поблагодарить маму.

**Марк** (*с оттенком ревности*). А от него ты тоже получила прощальный поцелуй?

**Алиссия.** Нет, я его избегала. Он мне не нравился.

**Марк.** Почему?

**Алиссия.** Разве не понятно? Я его не уважала.

**Марк.** Алиссия... эти мужчины, они на тебя внимание обращали, какие-то попытки с их стороны были?

**Алиссия.** Я была маленькой девочкой, мне было всего восемь, когда с нами жил бухгалтер.

**Марк.** А когда жил художник? Тебе ведь было лет пятнадцать?

**Алиссия** (*медленно, неуверенно*). Это как раз одна из причин, по которой я его избегала.

**Марк.** А что?

**Алиссия.** Однажды он схватил меня за грудь.

**Марк** (*со злобой и ревностью*). Скотина! Ты вызвала полицию?

**Алиссия**. Я просто сбежала от него. Это лучший выход.

**Марк** (*размышляя*). Два неудачных опыта были у твоей матери. Двое мужчин, которые жили вместе с ней в качестве мужей. А потом? Еще кто-нибудь был?

**Алиссия**. Нет.

**Марк**. Она иногда пропадала на неделю, или хотя бы на входные?

**Алиссия**. Нет, мы всегда были вместе. Как две сестренки. У нас нет тайн друг от друга.

**Марк**. Но ты позволила совершить ей две непростительные ошибки.

**Алиссия**. Какие?

**Марк**. Жизнь с этими двумя любовниками.

**Алиссия**. Ты прав. Но я извлекла урок из ошибок своей матери — никогда не жить с мужчиной без реальных обязательств друг перед другом. Я всему научилась от нее.

**Марк**. Чему еще?

**Алиссия**. Любви, уважению, терпимости, чувству юмора. Она прекрасная женщина. Тебе повезло.

**Марк** (*смотрит на нее с любовью*). Мне повезло, я знаю... Особенно сегодня. С тобой.

**Алиссия**. А завтра у тебя начнется новая жизнь. С НАМИ.

**Марк**. С вами обеими. Тебе это будет легко?

**Алиссия**. Конечно. Я солгала один раз в жизни. Сегодня.

**Марк** (*настороженно*). Мне?

**Алиссия**. Нет. С тобой я была честна. Ты это знаешь. Мы оба были абсолютно искренни. Но я обманула маму, не рассказав ей об этом. Не посвятив ее в наше соглашение. (*Решительно.*) НИКОГДА! Она никогда не должна узнать. НИКОГДА! Ты обещал. Это останется моей первой и последней ложью... Единственное утешение — это ложь во благо.

**Марк**. Во благо? Чье?

**Алиссия**. Всех нас. Наконец мы станем единой семьей, мама без ума от тебя. Она говорит мне об этом каждый день.

Она грезит о тебе, ждет тебя и уверена, что ты — ее идеал мужчины.

**Марк**. Она этого мне не говорила, даже не намекала ни на что подобное. Только улыбалась. И все.

**Алиссия**. Женщина становится осторожной после двух таких ошибок. Она мне призналась, что любит тебя. Она все мне говорит.

**Марк**. Когда она тебе призналась?

**Алиссия**. Я тебе уже об этом говорила — после того, как мы побывали у тебя в гостях. Никогда не забуду твоих слов. “Вы наполняете мой дом теплотой. Я всегда мечтал иметь такую чуткую жену, как вы, и такую восхитительную дочь, как Алиссия.” (*О чем-то думает.*) Очень трогательно... Ты был искренен?

**Марк**. Да... Конечно... Особенно, когда я сказал “восхитительная дочь”.

**Алиссия**. А “чуткую”? По маминому виду не скажешь, что она чуткая женщина, но ты догадался. Это и есть настоящая любовь. Любовь — это интуиция... Ты будешь счастлив.

**Марк**. Когда?

**Алиссия**. Уже завтра. Ты обещал поговорить с ней завтра. Не забыл?

**Марк**. Помню.

**Алиссия**. Во сколько ты придешь?

**Марк**. Это зависит...

**Алиссия**. От чего?

**Марк**. От того, когда я... проснусь.

**Алиссия**. В полдень. Мы будем ждать тебя в двенадцать.

**Марк**. Ты будешь там?

**Алиссия**. Поначалу. Потом я оставлю вас наедине.

**Марк** (*неловко*). Что я должен ей сказать?

**Алиссия**. Что ты любишь ее и хочешь на ней жениться.

**Марк**. А она что скажет?

**Алиссия**. Скажет “да”. Она очень тебя любит.

**Марк**. А она никогда не заподозрит, что...?

**Алиссия**. Никогда. Она мне абсолютно доверяет. Это для нее совершенно невозможно — подумать, что... Я сделала это ради нее. (*Показывает на постель,*



*потом смотрит на часы.) Уже поздно... (Раскрывает объятия.) Иди ко мне... Дай мне почувствовать твою страсть.*

**Марк.** Нашу страсть... Еще раз... *(Печально, идет к ней.) До заката... (Полотенце падает, оставляя его полностью обнаженным перед Алиссией.)*

**Алиссия** *(глядя на него).* Последний...

*Затмение*

*Занавес*

*Сцена вторая*

## ДИНА И АЛЬБА

*Дина и Альба, обнаженные, напоминаящие двух греческих богинь, только что закончили заниматься любовью. Нежно ласкают друг друга.*

**Альба.** Когда мы вместе здесь... я как будто в розовых облаках, таких мягких и теплых... они нежно качают меня... А ты что чувствуешь?

**Дина.** Я вижу только твое лицо, твои горящие глаза.

**Альба.** Ведь я с закрытыми глазами!...

**Дина.** А я все равно вижу. Погружаюсь в них, как в чистейшие озера, Растворяюсь в них... Это все так загадочно... Любовь всегда — таинство.

**Альба.** Волшебство.

**Дина.** Когда мы только начинаем целоваться, я пытаюсь представить себе, как будет на этот раз... И мне никогда это не удается...

**Альба.** Никогда. Каждый раз — сильнее, глубже, невообразимо прекрасней.

**Дина.** Это магия...

*Они начинают одеваться.*

**Дина.** Ты могла бы жить без меня?

**Альба** *(шутливо).* Естественно! *(Они смеются.)* Я ведь жила год назад, два года тому назад, три года, когда еще только начала заниматься любовью.

**Дина.** С мужчинами... А ты еще можешь делать это с мужчиной?

**Альба** *(шутливо).* Естественно! *(Они смеются, но смех у Дины на сей раз не совсем естественен. Молчание, смотрят друг на друга.)* А ты?

**Дина** *(пытается изобразить улыбку).* Конечно. *(Не смеются.)*

**Альба.** А почему ты спрашиваешь? Уже не первый раз...

**Дина.** Не знаю...

**Альба.** Ты что, ревнуешь? Из-за того, что я флиртую с этим барменом?

**Дина.** Вовсе нет!

**Альба.** Я всегда предпочитаю быть со всеми накоротке, мне так проще. Такая у меня натура.

**Дина.** Да я знаю...

**Альба.** А ты ревнуешь... И в глазах у тебя какая-то печаль.

**Дина.** Просто немножко устала...

**Альба.** От чего?

**Дина.** Даже и не знаю...

**Альба** *(улыбается).* “Post coitum fletum”... Как говорили римские женщины.

**Дина** *(улыбается).* Хорошо сказано. Они-то бы никогда не выразились “римские женщины”. Они всегда говорят “римляне”. Имея в виду мужчин.

**Альба.** Власть все еще принадлежит им.

**Дина.** Это правда. Как ты это объясняешь?

**Альба.** Они заправляют в экономике, политике, во всем. Могут купить, что захотят. Так что...

**Дина.** Некоторые из них не богаты, и живут очень скромно. Но в них есть сила и шарм. Они притягивают...

**Альба.** Кого они притягивают?

**Дина.** Женщин.

**Альба.** С незапамятных времен. И это нормально, как сказали бы некоторые женщины. “Закон природы.”

**Дина** *(увлечена феминистической темой).* Все женщины.

**Альба.** Конечно. Большинство женщин предпочитает мужчин... *(Смотрит на Дину.)* Ты призналась мне, что и тебе они нравятся. Я призналась тебе, что спала с ними.

**Дина.** Что ты думаешь о Майке — парне, которого я представила тебе в театре? Случайная встреча спустя столько времени...

**Альба** *(пристально смотрит на нее).* Приятный... Хорошо выглядит... Он тебе все еще безразличен?

**Дина.** Должна сказать, это было славно — увидеть его опять.

**Альба** (*с подозрением, глядя на нее*). И пламя снова возгорелось.

**Дина.** Не совсем. Только искорки. (*Пауза.*)

**Альба.** Ваши отношения... Сколько они продолжались?

**Дина.** Около двух лет.

**Альба.** Так долго... (*С интересом.*) Ты не можешь его никак забыть?

**Дина.** А разве ты не помнишь своих романов?

**Альба.** Нет. Все забылось.

**Дина.** И даже... первый мужчина?

**Альба.** Помню только первую женщину. Она поразила меня своей... какой-то трогательной страстью. Не знаю, я была не готова к такой любви... (*Пауза.*) А этот твой друг, почему ты не можешь его забыть?

**Дина.** По многим причинам.

**Альба.** Каким же?

**Дина.** Трудно точно сказать... И осмыслить...

**Альба.** Попробуй.

**Дина.** Во-первых... Я была для него центром вселенной.

**Альба.** Ты центр вселенной для меня.

**Дина.** Конечно, я знаю, но сейчас мы говорим о нем.

**Альба.** Ладно. Расскажи о нем побольше. Может, я тогда пойму...

**Дина.** Ты права... Мы лучше пойдем...

**Альба.** МЫ. Ты включаешь и меня. Это радует.

**Дина.** Он был заботливый, сильный... Мне было легко с ним, я чувствовала себя защищенной.

**Альба.** В денежном отношении?

**Дина** (*подумав*). Нет... Мы с ним об этом вообще не говорили... Я чувствовала себя защищенной, как будто он мой отец и ведет меня за руку.

**Альба.** Сколько ему было?

**Дина.** На три года старше меня... Он и сейчас молод и в форме.

**Альба.** Ты хочешь сказать, что секс с ним был неплох?

**Дина.** Да... Он единственный, кто мог дать мне... Он был очень хорош... Когда я была с

ним, то чувствовала, что он заботится обо мне в первую очередь. То есть он совсем не эгоист.

**Альба.** Так ты до сих пор о нем думаешь?

**Дина.** Иногда.

**Альба.** А вдруг он изменился?

**Дина.** Не думаю. Мужчина, который умеет ждать, мужчина, который заботится в первую очередь о тебе, никогда не забывает, как нужно вести себя с женщиной в постели.

**Альба.** Ты скучаешь по нему? Все еще влюблена в него?

**Дина** (*неуверенно*). Нет...

**Альба.** Звучит неубедительно... Скажи мне правду. Мы ведь обещали друг другу. (*Короткая пауза. Дина решает открыться.*)

**Дина.** Я расстроилась, когда увидела его... Ты заметила? Мне так захотелось прикоснуться к нему...

**Альба.** Зачем?

**Дина.** Чтобы воскресить прошлое...

**Альба.** Которое всегда видится лучшим, чем оно было на самом деле. Романтичней.

**Дина.** Нет... Чтобы подумать об ошибках. Что могло бы быть, если бы...

**Альба.** То есть?

**Дина.** Мой отец пытался воспитать меня послушной, чтобы я была, как все.

**Альба.** А кем он тебя хотел видеть?

**Дина.** Юристом, врачом, замужней дамой.

**Альба.** И кто-то сбивал тебя с пути истинного?

**Дина.** Друг семьи.

**Альба.** Ты с ним спала?

**Дина.** Нет.

**Альба.** И жалеешь об этом.

**Дина.** Мы все принимаем в какой-то момент решения. Все это в прошлом.

**Альба.** Но эти решения привели к тому, что мы сейчас вместе.

**Дина.** Ты права. Но как заставить себя забыть?

**Альба.** А что? Прошлое есть прошлое.

**Дина.** Я думаю об этом все время. И, как следствие...

**Альба.** Как следствие?...

**Дина.** Открой ящик.

*Альба открывает ящик, и достает, с удивлением, пистолет.*

**Альба.** Откуда это?

**Дина.** Отцовский. Он был на чердаке.

**Альба.** А зачем ты положила его сюда?

**Дина.** Не знаю... (*Альба пристально смотрит на нее.*) Печаль, депрессия... Хочется иногда послать все к черту...

**Альба.** Наверное, хочешь отомстить какому-то мужчине, который тебя предал.

**Дина.** Он не предавал меня.

**Альба.** Тогда что случилось?

**Дина.** Мы просто изменились.

**Альба.** Он причинил тебе боль?

**Дина.** Нет.

**Альба.** Ты хочешь, чтобы я убила его?

**Дина.** Нет.

**Альба.** Ты хочешь... убить меня?

**Дина.** Нет. Ты прекрасно знаешь, что я люблю тебя.

**Альба.** С тобой, как вижу, нельзя быть ни в чем уверенной.

**Дина.** Ничего не изменилось. Я рассказала тебе все, потому что ты меня попросила. Потому что мы обещали друг другу быть искренними.

**Альба.** Зачем этот пистолет?

**Дина.** Я как-то подумала... На мгновение... Что он мог бы мне пригодиться.

**Альба.** То есть?

**Дина.** Пригодиться...

**Альба.** Это плохо, это искушение. Когда ты его сюда положила?

**Дина.** Четыре дня тому назад.

**Альба.** Сразу после того, как увидела этого...

**Дина.** Сразу после того.

**Альба.** И тебе пришла мысль о самоубийстве.

**Дина.** Я подумала, и смирилась с этой мыслью, что надо со всем этим покончить...

**Альба.** И с нашей любовью покончить?

**Дина.** Просто уснуть и обрести вечный покой.

**Альба.** Ну а потом? Почему ты этого не сделала?

**Дина.** Он позвонил. (*Долгое молчание. Альба поражена, размышляет.*)

**Альба.** Так, позвонил он...

**Дина.** Да, позвонил.

**Альба.** И что сказал?

**Дина.** Как всегда...

**Альба.** Что как всегда? Чего он хотел?

**Дина.** Самые обычные вопросы: “Как дела? Чем занимаешься? Где работаешь?”

**Альба.** И это все?

**Дина.** Более или менее.

**Альба.** А ты потом предалась воспоминаниям... (*Преувеличенным тоном.*) “Я скучаю по тебе!”

**Дина.** Что-то вроде того.

**Альба.** И этот звонок вновь разжег в тебе огонь.

**Дина.** Этот звонок меня опечалил.

**Альба.** Потому что прошлое часто кажется лучше и романтичнее настоящего.

**Дина.** Да нет. На меня просто нашла меланхолия и я погрузилась в депрессию.

**Альба.** Я заметила. Это все он виноват!

**Дина.** Да нет!

**Альба.** Тогда это все я виновата?

**Дина.** Ты прекрасно знаешь, что я люблю тебя.

**Альба.** Такие слова произносят, когда любовь уходит! Что произошло в наших отношениях? С моей стороны ничего не изменилось, ты все для меня.

**Дина.** Я знаю это.

**Альба** (*настаивает*). Тогда что? Скажи мне.

**Дина.** Ничего... Ты для меня все та же.

**Альба.** Но как только появился “Он”, тот мужчина из прошлого, сразу возникли какие-то сомнения и нахлынула ностальгия?

**Дина.** У меня нет никаких сомнений.

**Альба.** А ностальгия?

**Дина.** Я не знаю, как назвать то, что происходит со мной.

**Альба.** Это называется ностальгией, то есть воспоминаниями о счастливых минутах прошлого. Нежно перебираешь в памяти все ваши встречи?

**Дина.** Да... ты мне рассказывала, что переживаешь то же самое, вспоминая своих любовников.

**Альба.** До тебя у меня было только двое. Но они никогда мне не звонят не

спрашивают: “Как дела?” и “Счастлива ли ты?”

**Дина.** Но если бы они позвонили...

**Альба.** Бросила бы трубку.

**Дина.** Я не верю, так не может быть. Ты по природе мягкий и сердечный человек, и ни с кем так не поступишь.

**Альба.** Я бы не дала им ни единого шанса воскресить прошлое. Что прошло, то прошло.

**Дина.** Потому что опасаясь разбередить старые раны.

**Альба.** Да, речь именно о “ранах”... Мы с тобой сейчас переживаем трагический момент в наших отношениях, ты только что призналась, что он потревожил твои “раны”.

**Дина.** Некоторые образы постоянно встают перед нашим взором... Их не вытравить из памяти никакими силами.

**Альба.** Какие, например?

**Дина.** Вот ты согласилась, что любила тех двоих.

**Альба.** Да, одного мужчину и одну женщину.

**Дина.** Я уверена, что и у тебя были особенные моменты, такие счастливые моменты с ними, которых не забыть.

**Альба.** Не спорю.

**Дина.** Если бы ты вновь вдруг услышала их голоса, и нежность в их голосах...

**Альба.** Так, ты уже признаешься, что в его голосе ты услышала нежность... Это заходит все дальше и дальше...

**Дина.** Я уверена, что это и на тебя бы навяло воспоминания о счастливых мгновеньях...

**Альба.** Давай лучше поговорим о твоих воспоминаниях. Что он тебе напомнил? Что такого он тебе давал, чего моя любовь дать не может?

**Дина.** Я уже сказала, это все как-то странно и неопределенно...

**Альба.** Почему вообще ты позволила ему так долго говорить? Ты должна была сказать: “Хватит, я занята, я люблю женщину, прощай.” *(Пауза.)* Я бы сказала ему: “Зачем ты вообще позвонил мне?” *(Молчание, Альба пристально смотрит на Дину.)* Ты спросила его?

**Дина.** Спросила.

**Альба.** И что он сказал?

**Дина.** Смутился...

**Альба.** А потом?

**Дина.** Сначала отрицал, что была определенная причина. А потом...

**Альба.** Что потом?

**Дина.** Все рассказал.

**Альба.** Ладно. Что же было “определенной причиной”?

**Дина.** Интерес.

**Альба.** Насчет чего? *(Молчание.)*

**Дина.** Он спросил о тебе... *(Альба в изумлении.)* О тебе и о нас с тобой.

**Альба.** Я уверена, ты убеждала его, что мы с тобой вовсе не любовники.

**Дина** *(робко, неуверенно).* Нет...

**Альба** *(с иронией).* Ну спасибо! Поздравляю! У тебя хоть есть смелость признаться в этом! Ты не отрекалась от нашей любви.

**Дина.** Да нет... Он сам догадался.

**Альба** *(с иронией).* Ну-ну, еще одно его положительное качество — ум и интуиция. Просто гений. Он видел нас друг у друга в объятьях!

**Дина.** Поздравил меня с таким выбором. Нашел тебя очень красивой.

**Альба.** Еще одно качество! Не слепой. Ему еще следовало добавить, что ты всегда умела выбирать: сначала выбрала Аполлона — то есть его, а потом — Венеру, то есть меня.

**Дина.** Он упомянул Юнону. Счел, что ты похожа именно на эту богиню.

**Альба** *(с удивлением).* Это комплимент?

**Дина.** Именно.

**Альба.** Должно быть, он смелый мужчина. Большинство мужчин избегает таких сильных, крепких и самостоятельных женщин, как я.

**Дина.** А как он тебе?

**Альба.** Да я его видела всего две минуты.

**Дина.** Нет, целых два часа, пока шел концерт. Я наблюдала за тобой. Ты с него глаз не спускала.

**Альба.** Меня душила ревность, я видела, как его длинные пальцы трогали и ласкали тебя. У него руки агрессора, руки врага.

**Дина.** Руки друга...

**Альба** (с иронией). Которые невозможно забыть.

**Дина.** Прошу тебя. Юнона не была ревнива, она была лишь любопытна... (Смотрит на нее.)

**Альба** (ощущает ее пристальный взгляд). “Любопытна?...” Что ты хочешь сказать?

**Дина.** Она была открыта жизни, приключениям и новым ощущениям.

**Альба.** “Новым”? Так у нас как раз все новое. Новая, сильная и неодолимая любовь. Что еще ты хочешь сказать?

**Дина.** Что ты очень красива... И что он хотел бы узнать тебя получше.

**Альба.** Получше? Каким образом?

**Дина.** Познакомиться с тобой, поговорить... Я ему сказала, что ты очень интеллигентная, начитанная и остроумная женщина.

**Альба.** И все? А ты сказала ему, что я занимаюсь любовью с женщиной, которую он сам в прошлом трахал?

**Дина.** Он это знает. (Пауза.)

**Альба.** Ну и что еще ты ему наговорила?

**Дина.** Больше ничего. (Короткая пауза.)

**Альба.** Давай откровенно. Чего он, по-твоему, действительно хочет? (Пауза.)

**Дина.** Поговорить с тобой.

**Альба.** А скрытый мотив? Развести нас?

**Дина.** Нет.

**Альба.** Ну так чего он на самом деле хочет? Он говорил, что все еще любит тебя?

**Дина.** Он не говорил ничего определенного...

**Альба.** Как и все мужчины, которые не знают, как признаться в любви. Не сказал ни “да”, ни “нет”?

**Дина.** Он говорил таким тоном...

**Альба** (с иронией). “Нежным”!

**Дина.** Возможно... Он хотел бы пригласить тебя на обед.

**Альба** (удивлена). Меня?

**Дина.** Тебя.

**Альба.** И ты бы не возражала?

**Дина.** А что такого? (Пауза.)

**Альба.** Давай начистоту. Мы ведь решили, что всегда будем честны друг с другом. Итак... (Молчание. Дина ничего не говорит.)

Ладно, посмотрим... Ты бы позволила мне пообедать с ним, вдвоем... Наедине?

**Дина.** Я предложила только пообедать.

**Альба** (с иронией). Отлично, так это твоя инициатива, это тебе в голову пришло.

**Дина.** Он хотел с тобой поговорить. Я и предложила обед, как возможность...

**Альба** (размышляя, как бы про себя). Он хочет со мной поговорить... Зачем?

**Дина.** Я уже сказала, ему хочется узнать тебя получше.

**Альба.** Зачем?

**Дина.** Любопытство. Он считает, что ты очень привлекательна и интересна. Я ему и еще много чего о тебе рассказала.

**Альба.** Что именно?

**Дина.** Обо всех твоих достоинствах.

**Альба.** Может, ты напомнишь и мне о них, чтобы я почувствовала, что ты меня все еще любишь?

**Дина.** Интеллигентность, преданность, любознательность, целеустремленность.

**Альба** (с иронией). И сходство с Юноной, само собой.

**Дина.** Это он сам заметил.

**Альба.** Что еще?

**Дина.** И много других качеств. Все положительные.

**Альба.** И он уговорил тебя...

**Дина.** Что должна состояться встреча.

**Альба.** Понятно... Настойчив, умеет убеждать.

**Дина** (несколько неопределенно). Мне кажется, в его просьбе нет ничего такого...

**Альба.** А вот как я все это вижу... Он вновь увидел тебя. И опять влюбился. Хочет встретиться со мной, чтобы убедить в том, что наша любовь — это вовсе не любовь, и что я тебе не пара. И что он единственный, кто может сделать тебя по-настоящему счастливой. Он мужчина, так что... (Молчание.)

**Дина.** Все совсем не так.

**Альба.** Хорошо. Теперь твоя очередь проявить искренность. Давай!

**Дина** (нерешительно, смущенно). Он чрезвычайно интеллигентен...

**Альба** (с иронией). “Чрезвычайно.”

**Дина.** Он как крепость.

**Альба** (*с иронией*). Какое сравнение! Настоящий комплимент тому, у кого такие широкие плечи.

**Дина** (*игнорирует ее слова*). Он догадался, понял, что я вспоминаю его с нежностью...

**Альба**. ...Добавь еще — с любовью.

**Дина** (*игнорирует*). Он понял, что я была с ним счастлива.

**Альба** (*с болью*). ...”счастлива с ним”...

**Дина**. Признался, что скучает без меня... Он готов вернуться.

**Альба** (*удивлена*). Куда вернуться?

**Дина**. В нашу жизнь.

**Альба** (*крайне удивлена*). “Нашу?”

**Дина**. Разве мы не обещали быть всегда искренни друг с другом?... Я тоскую без него.

**Альба**. Сексуально?

**Дина**. Нет! Секс — это не главное во взаимоотношениях. Я много раз читала, что секс и любовь совсем не обязательно идут рука об руку.

**Альба**. Так ты тоскуешь без его любви?

**Дина**. Не знаю... Не знаю, как сказать. Я скучаю по нему, мне хочется, чтобы он был рядом. С ним я всегда чувствовала себя защищенной.

**Альба**. А со мной?

**Дина**. С тобой тоже.

**Альба** (*с иронией*). Так или иначе, немножко меньше... Так значит, я не... “крепость”. И ты хочешь... начать все сначала?

**Дина**. Он хотел бы...

**Альба**. “Он хотел бы...” А ты?

**Дина**. Это зависит от тебя.

**Альба**. Я понимаю... Он попытается убедить меня. Ты бы не смогла этого сделать. Он хочет влезть... Ладно. Когда состоится эта встреча?

**Дина**. За это придется заплатить...

**Альба** (*с иронией*). Очень хорошо, просто замечательно! Кто должен что платить?

**Дина**. Я не совсем правильно выразилась... “Платить...” Есть некоторое условие.

**Альба**. Без разницы. Какое еще условие он навязывает?

**Дина**. Да ничего он не навязывает... Сказал, что на все готов, только бы познакомиться с тобой...

**Альба**. То есть?

**Дина** (*неуверенно*). В том числе...

**Альба**. Ну, говори.

**Дина**. В том числе... Я знаю, это звучит дико, но это правда.

**Альба**. Скажи!

**Дина**. Он готов опять со мной встречаться, когда я захочу, когда у меня возникнет такое желание.

**Альба**. Он готов трахать тебя.

**Дина**. Нет. Чисто дружески. Он хочет НАС видеть, и теперь, и потом...

**Альба**. НАС?

**Дина**. Да.

**Альба** (*обдумывает*). Нас обеих, вместе... втроем... Зачем?

**Дина**. Это не то, что ты думаешь... Пожалуйста, помоги мне — выслушай...

**Альба**. Да конечно, говори. Я хочу все выслушать...

**Дина**. Сделай это ради меня, ради нас обоих...

**Альба**. Ну конечно, конечно! Во имя нашей любви... Объясни же!

**Дина**. Ты не догадываешься?

**Альба**. Нет. Договаривай!

**Дина**. Он хочет... кое-чего еще.

**Альба**. Чего еще?

**Дина**. После того, как он тебя увидел, после того, как я ему о тебе рассказала...

**Альба**. Что ты ему рассказала? Как мы занимаемся любовью?

**Дина**. Нет... Как ты... Какая ты замечательная...

**Альба**. И он заключил, что...?

**Дина**. Что он в тебя влюбился.

**Альба** (*крайне удивлена*). В меня?

**Дина**. В тебя.

**Альба**. Он ненормальный.

**Дина**. Он убежден, что по уши в тебя влюблен.

**Альба** (*с иронией, возможно, несколько польщена*). Это ты виновата, так меня расписала.

**Дина**. Он хочет... (*Не решается продолжить.*)

**Альба** (*приходит ей на помощь*). Ладно. Хочет со мной встретиться. Ты пробудила и во мне интерес. (*С иронией.*) И где же ты отыщешь в наше время “крепость” среди стольких блудливых мужиков? Где? И где я должна с ним встретиться?

**Дина**. Если ты меня любишь... Здесь.

**Альба** (*опять удивлена*). Здесь? В этой спальне?

**Дина**. Если ты любишь меня...

**Альба** (*в изумлении, не может поверить*). Я должна...

**Дина**. Я уверяю тебя... Это только некоторые новые ощущения

**Альба**. Ты с ума сошла! Я ненавижу мужчин! Я люблю ТЕБЯ!

**Дина**. Уникальные ощущения.

**Альба**. О господи! Этот незабываемый “гигант”!

**Дина**. Да нет! Я не говорю о сексе. Я говорю о другом.

**Альба**. О чем другом?

**Дина**. С ним я чувствовала себя... как дочь, как сестра, как мать... Такая полнота ощущений...

**Альба** (*с иронией*). И поскольку ты меня так сильно любишь, то хочешь подарить и мне эту... незабываемую полноту ощущений.

**Дина**. Потому что я люблю тебя, потому что я люблю его. (*Молчание.*)

**Альба** (*пристально смотрит на нее*). А ты... ты совсем не будешь ревновать?

**Дина**. Нет. Это та цена, которую я заплачу.

**Альба**. Цена, которую ТЫ заплатишь?

**Дина**. Я жертвую любовью.

**Альба**. И после этого... Ты вообще представляешь, что будет “потом”?

**Дина**. Нет... Я верю в будущее, я полностью верю в тебя, я верю в него...

**Альба**. Понятно... Ты так сильно хочешь, чтобы он вернулся, что просишь меня принести эту жертву.

**Дина**. Это будет и моя жертва. Знать, что он будет... Будет с тобой. Но это его условие, а он мне нужен.

**Альба** (*с грустью*). ...Он тебе нужен...

**Дина**. Ради нашего будущего, нашего лучшего будущего.

**Альба**. Ты действительно думаешь, что у нас троих есть будущее? У меня, тебя, у него?

**Дина**. Да. Все, как раньше, и лучше, чем раньше. (*Молчание.*)

**Альба**. Когда?

**Дина**. Он внизу, в баре. Я позову его.

*Они без слов обнимаются, Дина выходит. Альба берет пистолет и кладет его под подушку. Ложится и ждет.*

### Затемнение

### Занавес

### Сцена третья

### СПИД

*Больничная палата, окно открыто. Отто с интересом смотрит через стеклянную дверь в коридор. Он очень болен и слаб. Внезапно, увидев кого-то в коридоре, бросается обратно в постель. Ему больно, движения даются с трудом. Входит Иван, его лучший друг.*

**Иван** (*обеспокоен, помогает другу*). Зачем ты встал? Знаешь же, тебе нельзя... Ты слишком слаб... (*Отто с помощью Ивана ложится, молчание.*) Как сегодня себя чувствуешь? (*Отто делает неопределенный жест, показывая, что “так себе”.*) Такой бледный, задыхаешься. Зачем тебе вставать? Просто позвони сестре, если что нужно... (*Заботливо.*) Так тебе что-то нужно? Воды, соку? (*Отто жестом показывает, что ничего не нужно. Молчание.*) Я сегодня задержался из-за этих пробок, и из-за нашего Парада... Ты помнишь тот, в прошлом году? Мы были вместе, счастливы и горды тем, что участвуем в Параде, горды тем, что вместе, что мы... (*берет его руку, после паузы*) ...любим друг друга.

**Отто**. Кто тогда был?

**Иван**. Все... Джим, Рудольф, Тони, Майкл, Пабло... Почетные граждане, какие-то пары, родители “голубых”, полицейские, солдаты, женщины, мужчины... Плакат “Голубых — в охрану нашего посольства в Москве. Только им можно доверять.” (*Отто улыбается.*) Им всем это понравилось, хлопали с

энтузиазмом. Видишь? Наше чувство юмора никогда не умирает.

**Отто** (*с оттенком грусти*). Оно, к счастью, никогда не умрет. (*Молчание.*) Кто из наших был сегодня на параде?

**Иван**. Несколько пар... Джим и Рудольф, Тони и Пабло, Марк и Фил... Толстушка Роза и ее новая подруга...

**Отто**. А Давид?

**Иван**. Я его не видел.

**Отто**. Арти?

**Иван**. Да... В инвалидном кресле... Мозес его вез...

**Отто**. Билл?

**Иван** (*замешкавшись*). Я слышал, он ушел домой... к матери.

**Отто**. Как он?

**Иван** (*осторожно*). Не очень... Говорят, что это конец... Может, еще неделя...

**Отто**. А что Конрад? Он с ним? Ему разрешили...

**Иван** (*перебивает*). Я вчера ходил на его похороны...

**Отто**. Почему ты мне не сказал?

**Иван**. Нелегко сказать другу, что...

**Отто**. ...Что мы все умираем, один за другим, и этого не избежать?

**Иван**. Это не так... У меня пока ничего не нашли.

**Отто**. Пока?... (*Короткая пауза.*) Прости...

**Иван**. Надеюсь, никогда не найдут.

**Отто**. Я тоже надеюсь. А для меня... для меня все кончено. (*Внезапно, неожиданно для Ивана.*) Что тебе доктор говорил в коридоре?

**Иван** (*не ожидал такого вопроса, в затруднении*). Да... да это главврач больницы.

**Отто**. Что ему от тебя нужно?

**Иван**. Он из тех, кто любит поговорить о чем угодно. Медицина, болезни, цены, последние сплетни из Европы... (*Отто пристально на него смотрит.*) Кажется, теперь очень много и гетеросексуалов заражается этим. Все больше и больше. Особенно в Африке. Там половина больных — гетеросексуалы. Тридцать процентов наркоманов... Две трети проституток... Сутенеры в бешенстве. Бизнес стоит. Они

избивают бедных девушек. Одну из них — ей было всего шестнадцать — нашли с перерезанным горлом...

**Отто** (*перебивает*). Что он обо мне говорил?

**Иван**. Он все обо всех знает. Рассказал мне о бедном парне из соседней палаты, который очень плох. Осталось максимум десять дней...

**Отто** (*настаивает*). Обо мне что он сказал?

**Иван**. Твой случай не настолько безнадежен, как...

**Отто**. Сколько еще?

**Иван**. Ну... Гораздо больше. Он говорил, что...

**Отто** (*перебивает*). Месяц? Два?

**Иван** (*уходит от ответа*). Да он говорил о ценах... Больнице придется потратить более двенадцати тысяч долларов на эти десять оставшихся дней у твоего соседа...

**Отто**. А я? Сколько мне недель осталось?

**Иван**. Месяцев... Он сказал, что у тебя есть еще несколько месяцев, много...

**Отто**. Сколько?

**Иван** (*в затруднении*). ...Как минимум, шесть..

**Отто**. Ты лжешь мне?

**Иван**. Нет... не лгу.

**Отто**. Ты со мной не как с другом, хочешь просто утешить?

**Иван**. Ты имеешь в виду, не как с любимым? (*Целует его руку.*)

**Отто**. Ты лжешь мне, как “любимому”?

**Иван**. Нет... Мы же всегда были честны друг с другом...

**Отто**. Да. (*Пристально смотрит на него.*) Но я тебя слишком хорошо знаю, и чувствую, что ты что-то скрываешь...

**Иван**. Зачем? Если бы тебе осталось десять дней, или десять недель, зачем мне обманывать? Всегда лучше знать.

**Отто**. Лучше. Скажи мне все.

**Иван**. Клянусь нашими отношениями, клянусь всем нашим таким восхитительным прошлым...

**Отто**. Шесть месяцев?

**Иван**. Как минимум — он сказал. Вот тебе крест. (*Молчание.*)



**Отто.** Ты что-то еще скрываешь... Что?

**Иван** (*неуверенно*). Да нет... Нет...

**Отто.** Кто еще умер?

*Иван дает ему газету, открытую на странице с некрологами.*

**Иван** (*пока Отто читает*). Еще трое. (*Отто внимательно читает.*) Странное трио... Священник, танцор и доктор... Прочти о докторе.

**Отто.** Мы его знали?

**Иван.** Нет.

**Отто** (*внимательно читает*). Они нас обвиняют?

**Иван.** Нет.

**Отто** (*все еще читает*). Повезло на этот раз... Обычно они нас самих во всем винят... (*Что-то привлекает его внимание.*) Ха!

**Иван.** Мужественный поступок, да?

**Отто.** Он не первый. (*Размышляет.*)

**Иван** (*озадачен*). О чем ты думаешь?

**Отто.** Как он это сделал. Прыжок в ничто.

**Иван.** Хотел избежать агонии последних дней... Тебе надо бы взглянуть на парня из девятьсот одиннадцатой... Жуткое зрелище.

**Отто.** Для кого?

**Иван** (*смущенно*). Для тех, кто его видит... Санитарки, друзья...

**Отто.** У него еще есть друзья? Я никогда не видел, чтобы к нему кто-то приходил.

**Иван.** Он не местный. Приехал из Техаса. (*Молчание, смотрят друг на друга.*)

**Отто.** А что ты думаешь об этом?

**Иван** (*неопределенно*). Ничего.

**Отто.** Если тебе скучно, можешь идти.

**Иван.** Мне, скучно? С тобой? Ты что!

**Отто.** Может быть, у тебя срочные дела.

**Иван.** Никаких дел, я совершенно свободен и могу оставаться с тобой весь день. Пока не прогонишь. (*Пауза.*)

**Отто.** Я ЗНАЮ, что ты что-то от меня скрываешь.

**Иван.** ЗНАЕШЬ? Что ты знаешь? Кто тебе сказал?

**Отто.** Я видел.

**Иван.** Что ты видел?

**Отто.** Там, в коридоре.

**Иван.** Что ты там видел?

**Отто.** Этот доктор — главврач — дал тебе какой-то конверт. Что это за конверт? Еще один счет?

**Иван.** Да нет! Они знают, что у нас больше ничего нет. Ты уже продал свою квартиру, мебель, картины. Им больше нечего заставить меня продать... (*Горько усмехается.*) Я, по закону — не родственник. Ирония судьбы! Я самый близкий тебе человек, и не считаюсь членом семьи!

**Отто.** Может, они шантажируют тебя. Или плати, или...

**Иван.** Или...? Что они могут мне сделать?

**Отто.** Тебе ничего. А вот мне...

**Иван.** Что? (*Шутит.*) Отравить тебя?

**Отто.** Выбросить меня на улицу. На улицах Нью-Йорка столько больных и бездомных.

**Иван.** Они не могут этого сделать. Я здесь. Я тебя защищу. Они могут выбросить только того, кого некому защитить.

**Отто** (*внезапно*). Что в этом конверте?

**Иван** (*неопределенно*). Разные расчеты. Он объяснил, что каждый из вас обходится больнице в тысячу долларов в день. Боятся обанкротиться. (*Иронически.*) Они этого заслуживают. Единственное, что их интересует, так это выгода.

**Отто** (*обдумывает услышанное, подсчитывает в уме*). Шесть месяцев... Если так, то это больше двухсот тысяч долларов...

**Иван.** По их словам, так. Они всегда преувеличивают.

**Отто.** А ТЫ как думаешь, сколько?

**Иван** (*неуверенно*). Ну... В газетах писали примерно о тех же цифрах, может, это и на самом деле так... Тысяча в день, как минимум.

**Отто.** Ладно. Покажи мне эти расчеты. Покажи конверт. Ты ведь знаешь, я люблю разные числа.

**Иван** (*пытается сменить тему*). Какое НАШЕ число?

**Отто** (*с оттенком грусти*). Восемь... Мне бы еще хотя бы восемь месяцев, если есть какая-то справедливость в этом мире... (*Они улыбаются.*)

**Иван.** Мы встретились восьмого числа — в твой день рождения... Мы оба родились в августе — восьмой месяц. Когда мы путешествовали, мы всегда заказывали комнату на восьмом этаже, и чтобы ее номер включал цифру восемь... Первое время наших встреч мы всегда восьмого числа каждого месяца обменивались подарками...

**Отто.** Только первое время.

**Иван.** А потом решили по обоюдному согласию прекратить... Слишком много накопилось галстуков, рубашек, белья и шоколада... И еще мы решили похудеть, помнишь?

**Отто (с юмором).** Я в этом преуспел, как видишь. Потерял пятнадцать килограммов. *(Иван, тронутый этим, целует друга в лоб.)*

**Иван.** Ты говорил, четырнадцать.

**Отто.** Это было вчера. *(Пауза.)*

**Отто (настаивает).** Что в этом конверте?

**Иван (неуверенно).** Тебе покажется странным... Чек.

**Отто (удивлен).** Чек? А что случилось? Они чувствуют свою вину за то, что это все так быстро заканчивается, и компенсируют наши расходы? Видишь? Есть справедливость на этом свете! Мне должно быть стыдно! Я поторопился обвинять и больницу, и весь мир! Сколько они возвращают? Признали, что заломили несусветную цену? *(Молчание. Иван неподвижен.)* Дай посмотреть. Я все обсчитаю за три минуты — сколько мы заплатили, сколько получили обратно, и на сколько они нас надули.

**Иван (с затруднением).** Это не компенсация.

**Отто.** Тогда что? Награда за хорошее поведение? Я их тут не утруждаю и веду себя тише воды — ниже травы.

**Иван (осторожно).** Тут какое-то странное, дурацкое... предложение.

**Отто.** Так деньги или предложение?

**Иван.** И то и другое.

**Отто.** То есть?

**Иван.** Некоторая сумма... в том случае, если предложение будет принято.

**Отто.** Сколько?

**Иван.** ...Двадцать тысяч.

**Отто (крайне удивлен).** Ну, это удача. А что за предложение? Ты его принял? Немедленно скажи им “да”. Нам эти деньги очень пригодятся.

**Иван.** Предложение... совершенно абсурдное.

**Отто.** Все равно соглашайся. Сегодня важнее всего деньги. Я не хочу тебя оставить без ничего. Что они от нас хотят? Что мы должны сделать?

**Иван.** Эти деньги... не для нас. Для Фонда помощи жертвам СПИДа.

**Отто (удивлен).** Ха... Странно... Его персональный дар? Кто подцепил СПИД? Его сын? Брат?

**Иван.** Это не персональный дар... Это из банка. Из какого-то их специального фонда...

**Отто.** На что? С какой целью? Моральный кризис? Во искупление чьей-то вины? Им стало стыдно, что они берут по тысяче в день? *(Пауза.)* Объясни. *(Пауза.)* Меня это предложение касается? *(Иван кивает. Наконец, он достает конверт и готовится его порвать.)*

**Иван.** Давай его порвем и забудем все это.

**Отто.** Нет! Ты не можешь просто так выбросить двадцать тысяч... Я должен знать. Поскольку это касается меня, как ты сказал.

**Иван (медленно, осторожно).** Ты ведь знаешь, эти главврачи прежде всего бухгалтеры... Думают только о бюджете и о том, как бы их не уволили, если они не приносят прибыль.

**Отто.** Так что он тебе сказал?

**Иван (неуверенно, медленно).** Что... Как правило... Поскольку... *(Не может ясно ничего сказать.)*

**Отто.** Скажи-ка. Он делал такое же предложение тому парню из соседней палаты, которому осталось десять дней?

**Иван.** Нет.

**Отто (медленно).** Я начинаю понимать... Это предлагают тем, кому осталось жить еще восемь месяцев. *(Иван не смеет взглянуть ему в глаза, понятно, что Отто догадался.)* Таблетки? Он дал тебе таблетки?

**Иван.** Какие таблетки?

**Отто.** Яд, который ты мне должен передать.

**Иван.** О, нет! Это все... на добровольных началах, абсолютно добровольных.

**Отто.** Прекрасно. Я сделаю это добровольно! Где они? Я приму их “добровольно”.

**Иван.** Никаких таблеток. Он ничего не предлагает.

**Отто** *(с иронией)*. Какой джентльмен!

**Иван.** Он не хочет быть замешанным в...

**Отто.** Естественно!

**Иван.** Он действует... по-своему, корректно.

**Отто.** Весьма корректно.

**Иван.** Он разъяснил — очень вежливо и спокойно — все плюсы и минусы.

**Отто.** Скажи о “минусах”.

**Иван.** Последние дни... ужасны.

**Отто** *(с горькой иронией)*. Знаю. Предсмертная агония. Я об этом думал.

**Иван.** О чем?

**Отто.** Об агонии. Как ее избежать. *(Молчание, смотрят друг на друга.)* Как видишь, они читают мои мысли, и догадались...

**Иван.** О чем догадались?

**Отто.** Что я не хочу этой агонии... Этот доктор *(показывает на газету)* и его метод — прыжок из окна десятого этажа... Я об этом думал тысячу раз... *(Оба смотрят на окно, болезненное молчание.)* Покажи чек.

**Иван** *(отдает ему конверт)*. Вот... *(Отто вскрывает конверт и смотрит на чек.)* Порви его.

**Отто.** Здесь не указано, на кого он выписан...

**Иван.** Порви!

**Отто.** Так кого мы должны вписать, по его мнению?

**Иван.** Дай. Я сам порву.

**Отто** *(настаивает)*. Кого нужно сюда вписать?

**Иван** *(после паузы)*. Фонд помощи жертвам СПИДа.

**Отто** *(медленно, глядя на Ивана)*. Нет...

**Иван.** Давай его уничтожим!

**Отто.** Очевидно, он дал тебе право выбора.

**Иван.** Какого выбора?

**Отто** *(медленно, пристально глядя на Ивана)*. Ты мог бы вписать свое имя сюда...

**Иван.** Нет! Никогда!

**Отто** *(спокойно, решившись)*. Это мое последнее желание... Ты не можешь отказать мне в моей последней просьбе... Ты ДОЛЖЕН вписать свое имя... Это тебе...

*Иван, со слезами на глазах, качает головой.*

**Иван.** Нет... Нет...

**Отто.** ТЫ ДОЛЖЕН... Это мой последний подарок тебе...

*Берут друг друга за руки. Иван целует руку Отто. Оба смотрят в открытое окно. Свет — на окно. Немая сцена.*

### Затемнение

### Занавес

### Сцена четвертая

### КОПИЛКА

*Скромно обставленная комната: кровать, стол, три стула, умывальник и занавеска, скрывающая угол комнаты. Мужчина курит и смотрит телевизор. Слышит приближающиеся шаги, быстро бросает сигарету в пепельницу, выключает телевизор и скрывается за занавеской. Свет в комнате остается включенным. Входят Она и Клиент.*

**Клиент** *(осматривается)*. Ты одна живешь?

**Она.** Одна. Свет горит, потому что выходила ненадолго.

**Клиент** *(удивлен)*. “Ненадолго”? Ты же не знала, что встретишь меня.

**Она.** Тебя или еще кого.

*Смотрят друг на друга. Он внезапно замечает, что сигарета в пепельнице еще тлеет.*

**Клиент** *(встревоженно)*. Тут сигарета! Кто-то здесь есть! *(Испуганно оглядывается.)*

**Она.** Это моя. Всегда выкуриваю сигарету после... *(Показывает на постель.)* Я ее здесь оставляю, нехорошо курить на улице...

**Клиент.** Почему?

**Она.** Замужние дамы так не делают. Я замужем.

**Клиент.** Ты замужем?

**Она.** А тебя это удивляет? Чего ты ждал? Что я девственница?

**Клиент.** Нет. Я просто... Так ты и сейчас замужем?

**Она (неопределенно).** Разве мы все в той или иной степени не замужем?

**Клиент.** В той или иной... *(Оглядывается, все еще обеспокоен.)*

**Она.** Твоя жена курит на улице? Или в ресторане? А она ругается? “Все” делает в постели? Она была бы плохо воспитана, если бы так делала... *(Короткая пауза, она изучающе смотрит на него, он избегает ее взгляда.)*

**Клиент.** Она уехала в отпуск... Надолго...

**Она.** На сколько?

**Клиент.** На полтора месяца.

**Она.** Двадцать пять долларов за первый раз, двадцать за второй.

**Клиент.** А почему за второй меньше?

**Она.** После первого раза вся новизна впечатлений уходит. Не так ли?

**Клиент.** В каком-то смысле...

**Она.** Со второго раза это как с женой... Задаток.

**Клиент.** Что?

**Она.** Двадцать пять.

*Клиент достает две купюры. Она показывает на копилку в виде поросенка, стоящую на туалетном столике.*

**Она.** Положи туда. Я до этих денег никогда не дотрагиваюсь. Это испортило бы красоту нашего... свидания.

*Она наблюдает за ним с некоторым сарказмом. Клиент кладет деньги в копилку и замечает, что ее невозможно стронуть с места. Копилка — часть туалетного столика.*

**Клиент (удивлен).** Она тут... приделана.

**Она.** Это специально. Деньги падают прямо в ящик. Я его заперла и ключ выбросила. Буду тратить, когда состарюсь. Если буду нуждаться.

**Клиент (удивлен).** А на что же ты живешь?

**Она.** Какой заботливый...

**Клиент.** Заботливый... Как же ты живешь?

**Она.** С утра двое первых клиентов кладут деньги рядом с копилкой. А ее я прикрываю. *(Показывает на пару черных колготок, лежащую рядом.)*

**Клиент.** Первые двое...

**Она.** Только первые двое. Пятьдесят долларов в день мне более чем достаточно... Я живу скромно.

**Клиент (оглядывается).** Скромно...

**Она.** Хочешь кофе?

**Клиент.** Если не трудно... *(Робко.)* Ты не хочешь помыть меня, для начала...?

**Она (несколько замешкавшись).** Что помыть?

**Клиент (робко).** Мой... Он уже готов и полон желания...

**Она.** Помой его сам.

**Клиент (разочарован).** Где?

**Она.** Там... *(Показывает на умывальник.)*

*Клиент смиренно идет умываться. Она полностью его игнорирует, готовит кофе.*

**Клиент.** Ты совсем не любопытна?

**Она.** Нет.

**Клиент (пытаясь пошутить).** Господь Бог создал нас разными... И любопытство не порок...

*Она его совершенно игнорирует. Кофе готов. Садится за стол и ждет. Он озадачен. Не знает, что делать.*

**Клиент.** Разве ты не спешишь, чтобы поскорее...?

**Она (жестом приглашает его сесть).** Нет. *(Он садится. Она смотрит на него, предлагает выпить кофе.)*

**Она.** Куда ты послал свою жену?

**Клиент.** В Калифорнию... *(Пауза.)* А твой муж?

**Она.** Он здесь.

**Клиент (испуганно вскакивает).** Здесь?

**Она.** В городе.

**Клиент (обеспокоенно).** Ты не думаешь, что он может...? *(Показывает на дверь.)*

**Она.** Он приходит домой ночью.

**Клиент (обеспокоен, смотрит на нее).** А он знает, что ты...?

**Она.** Не уверена.

**Клиент.** Что это значит? Он знает или нет?

**Она.** Наверное, знает. Потому и приходит так поздно.

**Клиент** (*не может успокоиться*). Так он... может появиться и раньше?

**Она.** Может. (*Пауза.*)

**Клиент.** А что... он делает до того? Где-то работает?

**Она.** Он не работает.

**Клиент.** И... Принимает “доход” от твоих... “свиданий” как должное?

**Она.** Я убедила его, что очень богата, еще когда мы с ним только познакомились. Вот он на мне и женился. Когда видит эти пятьдесят долларов, то считает само собой разумеющимся, что это мои деньги. Берет их и идет по магазинам.

**Клиент.** Но предполагает, видимо, что они откуда-то берутся — от друзей, или...

**Она.** Или по наследству. Он спокойный человек, лишних вопросов не задает. Давай-ка лучше поговорим о тебе.

**Клиент** (*все еще напряжен и неспокоен*). Но он может вернуться, скажем, в девять?

**Она.** Может. Но никогда раньше так рано не приходил.

**Клиент** (*нервничает*). Все случается когда-нибудь впервые... Так что же он делает днем? Куда ходит?

**Она.** Не знаю. Мне не рассказывает. У тебя дети есть?

**Клиент.** Да, а у тебя?

**Она.** Он не хочет детей. А у тебя сколько?

**Клиент** (*с неохотой*). Трое.

**Она.** Дай взглянуть.

**Клиент** (*поколебавшись*). У меня с собой нет фото...

**Она.** Плохо. Я люблю детей. (*Разглядывает его.*) И мне нравятся мужчины, у которых при себе фотографии их детей. Они получают от меня больше.

**Клиент** (*с интересом*). Что ты имеешь в виду?

**Она.** Ты знаешь, что я имею в виду. Я отдаюсь этому целиком.

**Клиент.** Ты хочешь сказать — с большей страстью? С... чувством?

**Она.** Ты догадлив. Дай фотографии посмотреть.

**Клиент** (*после паузы*). Откуда ты знаешь, что они у меня есть?

**Она.** Такой типаж.

**Клиент.** Что это значит — “типаж”?

**Она.** ”Хороший отец”. (*Молчание. Он не решается.*) Чего ты боишься? Что мое прикосновение их осквернит?

**Клиент.** Нет! (*Опять пауза.*)

**Она.** Положи на стол, я просто взгляну. (*Он галантно вручает ей фотографии.*) Симпатичные. Особенно две девочки. Сколько им?

**Клиент.** Восемнадцать, шестнадцать, четырнадцать.

**Она.** А как мальчика зовут?

**Клиент.** Вито. (*Показывает.*) Доната, Розелла.

**Она** (*с некоторой иронией*). Оригинально.

**Клиент.** Жена так захотела.

**Она.** А ее фото у тебя есть?

**Клиент.** Я здесь, чтобы забыть ее. (*Кладет фотографии обратно в карман.*) А почему мы не...? (*Показывает на постель.*)

**Она** (*притворяется, что не понимает*). Почему мы не что? (*Он показывает жестом, она притворяется, что не замечает.*)

**Клиент.** ...За что я дал задаток.

**Она** (*встает, предлагая себя*). Ну вот я перед тобой! Ты хочешь этого на столе или стоя? Я готова! (*Он снова в смущении.*)

**Она** (*мягче*). Почему такая спешка? Зачем все ломать?

**Клиент** (*смущенно*). Прости... Я думал...

**Она.** Что с тобой? Не можешь себя контролировать? Когда ты последний раз занимался сексом?

**Клиент.** Несколько дней назад. Я не поэтому...

**Она.** Тогда куда торопиться? Давай получше узнаем друг друга. Это в ТВОИХ интересах.

**Клиент** (*с любопытством*). В МОИХ интересах?

**Она.** Именно. (*Оба смотрят друг на друга, он смущен.*)

**Клиент.** А разве ТЫ не спешишь?

**Она.** Нет.

**Клиент.** А другие...

**Она.** “Другие”?

**Клиент.** Они все так спешат.

**Она.** Потому что им не нравится то, что они делают. Они ничего не чувствуют.

**Клиент.** А ты?

**Она.** А мне нравится. Особенно когда я знаю и уважаю партнера. Я хочу тоже получить удовольствие.

**Клиент** (*польщен*). Спасибо... Спасибо, но... Я не столь богат... У меня только эти двадцать пять долларов. Я знаю расценки, и... Разве ты не теряешь деньги, тратя время на разговоры?

**Она.** У меня уже было сегодня тридцать один клиент. Больше не нужно. И ты мне нравишься. (*Улыбается ему.*)

**Клиент** (*шокирован*). Тридцать один... Ты уверена?

**Она.** Я всегда тщательно их подсчитываю. Хочешь взглянуть? (*Показывает ему блокнот, на странице — тридцать один красный крестик, она добавляет еще один.*) А ты тридцать второй!

**Клиент.** Твой муж эти крестики когда-нибудь видел?

**Она.** Один раз. Я ему объяснила, что это были поцелуи — сколько раз я его поцеловала. Он смеялся.

**Клиент.** И он тебе поверил?

**Она.** Думаю, поверил. (*Смотрят друг на друга.*)

**Клиент.** А с этими... “партнерами”, ты тоже столько беседуешь, перед тем, как... (*Показывает на постель.*)

**Она.** Только с теми, которые мне нравятся. С такими, за которых я могла бы выйти замуж... Секс без любви ужасен.

**Клиент** (*несколько смущен, но польщен*). Спасибо... И они тебе тоже показывают фотографии? Детей?

**Она.** Только самые лучшие из них. Хорошие отцы и мужья. Их я вознаграждаю. Остальных наказываю.

**Клиент** (*с беспокойством*). Наказываешь? Каким образом?

**Она.** Есть тысяча способов.

**Клиент.** Каких способов?

**Она** (*глядя ему в глаза*). Ты знаешь. (*Молчание.*)

**Клиент.** Если бы я не показал тебе эти фотографии... Что бы ты мне сделала? (*Она смотрит на него и иронически улыбается.*) Пожалуйста, скажи. Мне хочется знать. (*Молчание.*) Прощу тебя...

**Она** (*интригуяюще*). Иногда не стоит быть таким любопытным...

**Клиент.** Ну пожалуйста...

**Она** (*интригуяюще*). Кое о чем не следует говорить... Так или иначе, с тобой этого не случилось. (*Клиент в напряжении. Боится, но в то же время его снедает любопытство. С ужасом думает, что бы с ним такое случилось, если бы он не показал ей фотографии...*) Скажи-ка мне... Сколько лет тебе было, когда у тебя была первая женщина? Она была девственница?

**Клиент** (*смотрит на нее, его злят такие вопросы*). С какой стати ты хочешь все обо мне знать?

**Она.** Я уже сказала — ты мне нравишься. И я хочу все про тебя узнать.

**Клиент.** На это уйдет столько времени... Я же не могу здесь сидеть до тех пор, пока твой муж не вернется.

**Она.** У нас есть еще три часа. Мы еще успеем всем насладиться, как два настоящих любовника, два страстных любовника, встретившихся после...

**Клиент** (*перебивает*). Три часа?

**Она.** Ну или меньше, если хочешь. Пока твои силы не иссякнут. Все, как тебе угодно. Именно мужчина выбирает позы, интенсивность, продолжительность... Все будет так, как тебе угодно.

**Клиент.** А тому другому, который был передо мной (*показывает на пепельницу*), ему ты сколько времени уделила?

**Она.** Он мне не понравился. Толстый бизнесмен. Негр. Всего несколько минут.

**Клиент** (*шокирован*). Негр?... Ты и их принимаешь?

**Она.** Если они платят. (*Молчание.*)

**Клиент.** А они от нас отличаются?

**Она.** Ты имеешь в виду, сексуально?

**Клиент.** Сексуально.

**Она.** Это всего лишь легенда. Они все такие же.

**Клиент.** Но... Откуда ты это знаешь?

**Она.** Они даже часто хуже белых. Вообще не знают, что такое нежность. Никогда не ждут, пока женщина... *(Делает неопределенный жест.)*

**Клиент.** Что женщина?

**Она.** Кончит! Во всяком случае со мной такого не было. И не говори мне, что ты такой же эгоист!

**Клиент.** О нет, нет! *(Ошеломлен.)* А сколько сегодня было... негров?

**Она** *(открывает блокнот и считает)*. Двадцать один. Я им нравлюсь, потому что блондинка, и у меня очень светлая кожа... *(Продолжает считать.)* Два вьетнамца... Немецкий турист... Бразильский полицейский, три француза — моряка... Два итальянских бизнесмена.

**Клиент** *(пытаясь скрыть свои чувства)*. И все женатые?

**Она.** Только девятнадцать.

**Клиент.** Все с детьми?

**Она.** Только четырнадцать.

**Клиент.** А сколько из них... показывали тебе фотографии?

**Она.** Всего лишь девять.

**Клиент.** И что ты им сделала? *(Молчание.)*

**Она** *(уходит от ответа)*. Зачем все рушить этими печальными подробностями? Поговорим о тебе. В каком возрасте ты начал играть сам с собой?

**Клиент** *(растерянно)*. Играть?...

**Она** *(показывает)*. Когда ты открыл, что у тебя между ног есть эта игрушка? *(Молчание.)* Можешь мне все рассказать. Я буду твоей женщиной очень недолго. Но это произойдет с большей страстью, чем когда-либо с твоей женой.

**Клиент** *(неохотно)*. В одиннадцать... Мне было одиннадцать лет.

**Она.** Так рано! Это хорошо.

**Клиент** *(не может забыть)*. Эти нег... Эти посетители, которые... Они были здоровы?

**Она.** Что ты имеешь в виду?

**Клиент.** Я имею в виду, чистые ли они были.

**Она.** Наверное.

**Клиент** *(с беспокойством)*. “Наверное”? Ты их не помыла?

**Она.** Они же не дети. Ты ведь сам помылся?

**Клиент.** Но... Предположим, кто-то из них был болен?

**Она.** Меня это не волнует.

**Клиент** *(испуганно)*. Не волнует?

**Она.** Давай начистоту. По четыре десятка ежедневно, в течение семи лет... Если бы я боялась заболеть, то умирала бы от разрыва сердца по сорока раз на дню! Я не хочу больше об этом говорить.

**Клиент.** Но... Предположим, у этого последнего было что-то...

**Она.** Это жизнь, дорогой мой! *(Весело.)* Нам надо верить в судьбу, приятель! *(Меняет тему.)* Сколько раз в неделю у тебя с женой?

**Клиент.** А сколько раз в неделю ты показываешься доктору?

**Она.** Два раза в год. А ты?

**Клиент.** Два раза в неделю.

**Она** *(смеется над ним)*. Доктору? С твоими комплексами насчет болезней вряд ли это тебе понравится.

**Клиент.** Что именно? *(Молчание, она наблюдает за ним.)* Что мне не понравится?

**Она.** Если так боишься подцепить заразу, как же ты можешь получать удовольствие с женщиной?

**Клиент.** Скажи мне правду. Ты уверена, что не...?

**Она** *(улыбается)*. ...Больна? *(Молчание, смотрят друг на друга. Затем, материнским тоном.)* Помнишь, я сказала о “наказании” для некоторых клиентов?

**Клиент** *(живо)*. Да — и не объяснила, что это значит. Как ты их наказываешь?

**Она** *(медленно, дружески)*. Когда клиент выбирает меня, я стараюсь быть доброй... Хочу его получше узнать, стать ему ближе. Тебя я теперь хорошо знаю. *(Короткая пауза.)*

**Клиент.** Продолжай.

**Она** *(медленно)*. Если он какой-то негодяй, вообще не желающий со мной разговаривать и общаться... Или коммунист, или смутьян, или иностранец...

**Клиент** *(жаждет узнать)*. Ну?...

**Она.** Я его караю.

**Клиент.** Как?

**Она.** Разрешаю ему... близость. (*Клиент не понимает.*)

**Клиент.** Разрешаешь ему...

**Она.** Постель. Все, что он хочет...

**Клиент** (*растерянно*). И это "наказание"?

**Она** (*медленно, наблюдая за ним*). А если наоборот, он хороший человек вроде тебя, мужчина, любящий жену и детей, то...

**Клиент** (*жадно*). То?

**Она.** Я говорю ему всю правду.

**Клиент** (*теряя терпение*). Какую правду? (*Молчание, она пристально не него смотрит.*)

**Она.** У меня СПИД.

*Клиент вскакивает, не знает, что ему делать, мечется вокруг несколько секунд. Затем идет к копилке, в которую он положил деньги. Смотрит на нее, собираясь ее разбить. Думает, колеблется. Поднимает руку, готовясь разбить копилку, опять задумывается. Смотрит на женщину.*

**Она.** Я была честна с тобой... Пожалуйста, не трогай копилку... Это мамин подарок, он мне очень дорог...

**Клиент.** Но мои деньги, двадцать пять долларов...

**Она.** Ты бы потерял тысячи, если бы я тебя не предупредила... Тысячи... Лечиться самому и лечить жену... И в конце концов вы оба... СПИД пока неизлечим...

*Наконец он принимает решение. Не глядя на нее, уходит, хлопнув дверью.*

*Из-за занавески выходит мужчина с громадным кухонным ножом. Пауза. Никто не двигается. Зрители в течение нескольких секунд будут думать, что муж собирается ее убить. Но вот их взгляды пересекаются, и они начинают громко хохотать.*

**Мужчина.** Когда он собрался было разбить копилку, я сказал себе: "если он до нее дотронется, я отрежу ему яйца"!

**Она** (*весело*). Ну как они могут? Когда я им рассказываю, что это все, что осталось от мамы...

**Мужчина** (*заглядывая в блокнот*). Тридцать два! Восемьсот долларов, и даже без того, чтобы хоть одна свинья тронула тебя! Я не прав?

**Она.** Ты всегда прав, дорогой! (*Кокетничает, просительно.*) Хватит на сегодня, а?

**Мужчина** (*смотрит на часы*). Пока рано. Еще парочку, и пойдем пообедаем.

**Она.** В китайский ресторанчик?

**Мужчина.** В итальянский, моя любовь! Мне нужны силы, чтобы сделать тебя счастливой! (*Показывает на постель.*)

*Смеются и заключают друг друга в страстные объятия.*

### Занавес

## Сцена пятая ЕЕ ГОЛОС

*Юная девушка сидит, привязанная к стулу, во рту у нее кляп, она частично обнажена. Похититель ходит вокруг, его нервы напряжены.*

**Похититель.** Выкуп заплачен... С твоим отцом не было никаких проблем... Все идет как по маслу... Пятьдесят тысяч долларов... (*Показывает на стол.*) Я должен радоваться... Пятьдесят тысяч... Я мечтал об этом всю жизнь... Пришло время поехать, посмотреть мир... Накупить, чего угодно... Самую дорогую одежду, самую экзотическую еду... Все, о чем я мечтал... Я должен быть счастливейшим из всех живущих... А я не... (*Заламывает руки, смотрит на нее с обожанием и жалостью.*) Почему я не попросил больше? Нет... Пятьдесят тысяч — это все, что мне надо, все, чего я хочу... Справедливая цена... Тот дом, что построил твой отец в Вестчестере, обошелся ему в миллион, я узнавал. Раз он смог заплатить столько, то пятьдесят тысяч для него — это ничто... У меня нет никакого чувства вины. Это ничто для такой богатой семьи, а для меня... все! Это налог — давай назовем это просто дополнительным налогом! Даже такой бедняк, вроде меня, имеет право на кусок пирога... Чтобы почувствовать вкус счастья... (*Он смотрит*



*на нее с восхищением, она улыбается ему.)*  
Ты ведь согласна? *(Девушка кивает, искренне и открыто.)*

**Голос** *(из динамика, это ее мысли).*  
Конечно! Отпусти меня!

**Похититель.** Хорошо! Спасибо... Это радует. Ты просто восхитительна. *(Смотрит на нее с любовью.)* Думаю, ты догадываешься... А может, ты тоже... Я ведь влюбился в тебя.

**Голос.** Ну, освободи меня!

**Похититель.** Ты не как все, в тебе что-то такое... Единственная девушка, которая... Прости, я не должен был...

**Голос.** Да ничего страшного, честно! Ничего!

**Похититель.** На этой кровати, один всю неделю... Я не должен был, но я ведь человек... Ты можешь меня простить?

**Голос.** Да я тебя прощаю! Развяжи меня!

**Похититель.** У меня никогда такой не было... Никогда... Кожа, как бархат... Эта девичья грудь...

**Голос.** Спасибо!

**Похититель.** Ты вся — воплощенная невинность... Я не сделал тебе больно?

**Голос.** Не будь наивным! Развяжи, пожалуйста!

**Похититель.** Надеюсь, нет... Ты бы меня не простила... Я не хотел делать тебе больно. Прости, если... Мне следовало развязать тебя...

**Голос.** Следовало.

**Похититель.** То, что я сделал, это было малодушно... Воспользоваться тем, что ты связана... Мне стыдно... Ты меня когда-нибудь простишь?

*Она улыбается и кивает.*

**Голос.** Конечно, прощу!

**Похититель.** Ты притворяешься... Чтобы спасти себе жизнь... Только для этого...

*Она перестает улыбаться, кажется чем-то встревоженной.*

**Голос.** Что это значит? Я все тебе простила! Отпусти меня!

**Похититель.** Вы все так. Сначала улыбки, а потом...

**Голос.** Что потом?

**Похититель.** Мне не следовало так делать, я знаю... Ласкал твое тело, в то время, как ты... Я сожалею.

**Голос.** Вынь этот кляп, дурачок! Все было нормально!

**Похититель.** А если бы я не... Если бы я не воспользовался своим преимуществом над тобой, то мог бы тебя сейчас освободить...

**Голос.** Что ты говоришь? Ты что, ненормальный?

**Похититель.** Ты бы меня простила, я знаю, и не упекла бы меня в... Допросы, очные ставки...

**Голос.** Я не буду этого делать, обещаю!

**Похититель.** Я слышал о таких случаях, когда люди не закладывали своего похитителя... Когда их просили опознать его, они говорили: “Первый раз вижу, это не он...” *(Девушка кивает — она сделала бы то же самое.)* Знаю... Ты добрая, такая женственная... Есть вероятность, что ты меня не заложишь, единственный шанс...

**Голос.** Какой шанс?

**Похититель.** Что такое пятьдесят тысяч для такой богатой семьи, как твоя?

**Голос.** Ничего! Развяжи меня, и мы снова займемся любовью, если хочешь! Ты нравишься мне! Развяжи, ради Бога!

**Похититель.** Именно те женщины, которые были изнасилованы своими похитителями, никогда их не прощают, я знаю...

**Голос.** Ты ничего не знаешь, дурачок! Я прощаю тебя и за это, и за все остальное! Кончай эти шутки, отпусти меня!

**Похититель.** Никто из них... Я читал об этом миллион раз.

**Голос.** Где ты это вычитал? Я — это я! И сама за себя решаю, так, как хочу! Я тебя миллион раз уже простила!

**Похититель.** Мне не следовало быть так близко к тебе, лежать в той же постели... Рядом с тобой, такой соблазнительной... Это было просто пыткой... Любой на моем месте...

**Голос.** Естественно! Любой! Я понимаю! Отпусти меня! Я все простила! Я просто хочу домой!

**Похититель.** Если бы я был уверен... *(Пристально смотрит на нее.)* Если бы я увидел это в твоих глазах...

**Голос.** Ну, смотри! Там только всепрощение, понимание, и даже любовь! Я люблю тебя! Ты такой молодой, страстный! Если бы мы встретились где-нибудь раньше, я бы выбрала тебя! И у тебя было бы все, что есть у меня, у тебя была бы я и мои деньги!

**Похититель.** Если б я только был уверен... Я бы отпустил тебя... Может, ты и простила бы... *(Мучительно.)* Если только бы я только мог стереть то, что было...

**Голос.** Все прошло, глупый! Это все прощено! Неужели ты не можешь прочесть в моих глазах, что там нет ненависти! Там только радость за тебя! Радость, что ты наконец получил эти деньги, деньги моего папаша, эти грязные деньги!

**Похититель** *(нервно, с досадой).* Я не должен был... Мне нужно было отнестись к тебе с большим уважением, тогда бы ты была уже свободна...

**Голос.** Умоляю тебя! Ну посмотри на меня, взгляни мне в глаза! Неужели ты не понимаешь, что я хочу сказать! Развяжи меня, и я сделаю все, что ты хочешь, ты получишь даже больше, чем тогда! Все, что хочешь, и с любовью! Я хочу жить!

**Похититель** *(смотрит на деньги, лежащие в дипломате на столе).* Я не ожидал... Никак не думал, что он их так быстро принесет... О Боже, настоящие доллары... *(Поворачивается к девушке, пытается объяснить.)* Я сказал себе: “Этот толстый слюнтяй — твой папаша, прости меня — никогда не заплатит выкуп... Так дайте же я хотя бы насладюсь его дочерью... *(Поправляется.)* Не потому, что ты его дочь, а потому, что ты — это ты, такая, как есть, с твоими глазами, губами, такой грустной улыбкой... *(Прочувственно.)* Я ходил за тобой много раз, когда ты шла утром в школу, или днем в библиотеку... А ты никогда меня не замечала, ни разу не взглянула... Никогда...

**Голос.** Если ты хотя бы заговорил со мной, мы подружились бы, и были бы теперь

близкими друзьями. И занимались бы любовью сколько угодно!

**Похититель.** Никогда... Я никогда не смел заговорить с тобой... Бедно одетый, безработный... Без денег... У меня не было денег даже, чтобы купить тебе мороженое...

**Голос** *(с нежностью).* Бедняга! Такие парни всегда мне нравились! Робкие, ранимые — всегда боящиеся причинить боль, сделать больно, когда любят... Нежные, несмелые поцелуи... Как большие дети.

**Похититель.** Прошу тебя, выслушай меня, любовь моя... Тогда... когда настал тот миг... Это были самые восхитительные мгновенья моей жизни... Ничего не было прекрасней! У меня были женщины... Но с другими — это было приятно, но только... физиологически. С тобой же я был на небесах... В раю... Меня переполняла радость, нежнейшие чувства, никогда мною не испытанные раньше... Как будто бы я умер в тебе... *(Смотрит на нее с любовью и обожанием.)* Может быть, если бы я умер в то мгновение, это было бы лучше... *(Наблюдает за ней с безграничной любовью.)* И ты была бы теперь свободна... Они бы разыскали нас, и ты бы сказала: “Несчастный... Столько радости... Слишком много для него... Он ушел... Несчастный...” Когда умираешь, люди говорят только хорошее... “Несчастный”, сорвалось бы с твоих губ, это было бы, как ласка...

**Голос.** Вынь у меня эту тряпку изо рта, и эти губы скажут тебе еще больше! Они скажут, что я простила тебя, глупышка! Что я люблю тебя! И что если ты все еще хочешь меня, мы будем заниматься этим и сегодня, и завтра, и сколько хочешь!

**Похититель.** Ласка... *(Он нежно целует ее в лоб, она пытается улыбнуться, он перебирает пальцами ее волосы.)*

**Голос.** Развяжи, я умоляю! Развяжи меня, пожалуйста! Я хочу любить тебя, я хочу уйти отсюда, уйти с тобой! Убежать от этого кошмара!

**Похититель.** Прости, любимая, но это единственный выход... *(Он берет пистолет, лежащий за дипломатом с деньгами.)*

**Голос.** О, нет! Нет! Нет! Помоги мне, Боже! Скажи ему, что я не обману его, что я не предаю его! Я люблю его! Люблю! *(Отчаянно пытается освободиться.)*

**Похититель.** Бедняжка моя, как она хочет жить... Ее смерть отравит мою жизнь... Она единственная, кто мог бы вернуть меня...

**Голос.** Нет! Нет, я не предаю тебя, никогда! Нет, клянусь! *(Отчаянно пытается сказать что-то через кляп.)*

**Похититель.** Жизнь жестока... Приходится убить самого близкого тебе человека, если хочешь быть свободным... Даже если любишь его.

**Голос.** Нет, это неправда! Попроси любви, и ты получишь любовь! Скажи мне, и я отвечу тебе! Люби меня, и я полнлюблю тебя!

**Похититель.** *(опять лаская ее).* ...Прекрасная кожа, нежная, чистая, без единого пятнышка... Ты бы не простила меня за это надругательство, за мою грубость...

**Голос.** Надругательство? Грубость? Ты что, ненормальный? Я ведь женщина! Я чувствовала тебя, я упивалась тобой! Развяжи меня, умоляю! Я покажу тебе, как наслаждаться этим — давай займемся любовью! Я хочу этого, мне нужно это!

**Похититель.** Как ты могла бы простить это насилие, и этого возможного ребенка... Ребенка, который был бы похож на меня, был бы таким же неудачником, таким же грубым и бесчеловечным... Ребенок —

порождение насилия, монстр... Я был неосторожен, любовь моя... Я был слишком счастлив в тебе... Я остался в тебе...

**Голос.** Ну и что? Глупышка, я предохраняюсь! Ничего не случится! А если хочешь ребенка — давай! Я готова сделать с тобой ребенка! Я ЛЮБЛЮ ТЕБЯ!

**Похититель.** Ты бы никогда мне не простила, я знаю... Вся статистика говорит об этом... Женщины никогда не прощают изнасилования...

**Голос.** Выбрось из головы эту статистику, дай мне сказать! Я искренна с тобой, клянусь! Я люблю тебя! ЛЮБЛЮ! Безмозглый дурак! *(Пытается освободиться.)*

**Похититель** *(поднимает пистолет).* Прости меня, любовь моя... Прости.

**Голос** *(пока девушка отчаянно бьется, пытаясь освободиться).* О Боже! Боже! Помоги мне! Спаси меня! Заставь его понять, что я говорю правду! Я никогда его не предаю, никогда! Я клянусь твоим именем, Боже!

*Напряженное молчание. Три выстрела. Она умирает. В ее глазах — предсмертный ужас. Немая сцена.*

*Занавес*